

# Pressemitteilung

## PERI baut auf CONTENS

*München/ Weißenhorn, 02.04.2001 - Pünktlich zur BAUMA 2001 relaunched PERI, der Weltmarktführer für Schalungsgeräte, ihre Website (www.peri.de) auf Basis des Web Content Management Systems CONTENS.*

Nach einer eingehenden Evaluierung der marktführenden Content Management Systeme (CMS) entschied sich die PERI GmbH im Dezember vergangenen Jahres, für den Relaunch ihres Internet-Angebot die CMS-Lösung der Münchener CONTENS Software GmbH einzusetzen.

Für diese Entscheidung gab es viele Gründe: Die PERI GmbH benötigte ein offenes und einfach zu bedienendes Content Management System, das sich mit minimalem Aufwand an die individuellen Anforderungen des Unternehmens anpassen lässt. Darüber hinaus sollten bestehende Datenbanken integriert und leicht zu verwaltende Datenbankanwendungen entwickelt werden. Wesentliche Entscheidungskriterien waren für die international tätige PERI GmbH, dass mit CONTENS die Pflege und Verwaltung mehrerer Sprachversionen problemlos zu realisieren ist und dass alle Inhalte zielgruppengenau veröffentlicht werden können.

„Bei CONTENS hat uns vor allem das intuitive Benutzerinterface überzeugt. Auch ohne HTML-Kenntnisse können unsere Redakteure neue Inhalte leicht und schnell erstellen, einpflegen und verwalten. Über die browsergestützte Oberfläche lassen sich die einzelnen Textbausteine wie in einem Word-Dokument einfach bearbeiten“, erklärt Stefan Drescher, der als Projektleiter bei PERI für die Neugestaltung des Internet-Auftritts zuständig ist.

Herzstück des neuen Internet-Auftritts ist eine für PERI spezialprogrammierte Produkt- und Projekt-Applikation: Umfangreiche Produktdaten sowie ausführliche Projektinformationen werden über eine einfach zu bedienende Oberfläche in CONTENS eingepflegt und verwaltet, und auf der Website volldynamisch ausgegeben.

Auch von der Möglichkeit, parallel verschiedene Sprachversionen einer Website zu erstellen und zu verwalten, profitiert man bei PERI. „Wir haben sowohl eine englische als auch eine deutsche Version unseres Internet-Auftritts. CONTENS erlaubt uns, diese Zweisprachigkeit sehr einfach zu handhaben“, so Drescher. Das Web Content Management System bietet eine Split-Screen-Ansicht, in der sich zwei Sprachversionen einer Seite parallel betrachten und editieren lassen. Objekte werden hierbei nur ein einziges Mal in der Datenbank gespeichert, erscheinen bei Bedarf aber automatisch in allen Sprachversionen und können direkt auf der jeweiligen Seite übersetzt bzw. angepasst werden. Die Navigation der unterschiedlichen Sprachversionen ist selbst im Edit-Modus gewährleistet, so dass Redakteure das WYSIWYG Frontend von CONTENS nie verlassen müssen. Das modular aufgebaute Web Content Management System verfügt über eine offene Architektur und erlaubt es, neben der Erzeugung von statischen HTML-Seiten, auch datenbankgestützte dynamische Inhalte auszugeben und sogar Hybridseiten auszugeben.

## Über die PERI GmbH

Die PERI GmbH, der weltweit größte Anbieter und Produzent von Schalungsgeräten beschäftigt derzeit 2.800 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter rund um den Globus. Mit dem abgelaufenen Jahrtausend konnte das Unternehmen seine weltweite Präsenz weiter ausbauen. Das neue Millennium begann bei PERI bereits mit der Gründung weiterer Tochtergesellschaften wie z. B. in Ägypten und Israel. Damit ist PERI mit eigenen Gesellschaften in 35 Ländern und mit weiteren zwölf Länderstützpunkten in der Tat überall „kundennah“ vertreten. Viele davon sind in ihren Ländern Marktführer.

## Über die CONTENS Software GmbH

Die CONTENS Software GmbH wurde 1999 gegründet und zählt heute zu den führenden Anbietern von Web Content Management Systemen (WCMS) im Markt. Derzeit kümmert sich ein eingespieltes 35-köpfiges Team aus Software-Entwicklern, Marketingfachleuten, Projektleitern, Systemintegratoren, Interface-Designern und Qualitätsmanagern sowie weiteren helfenden Händen um die ständige Fortentwicklung der WCMS Software.

Mit der plattformunabhängig einsetzbaren Lösung CONTENS 1.6 reicht das Softwarehaus Großunternehmen und Mittelständlern ein Werkzeug an die Hand, mit dem diese effizient und ohne technische Kenntnisse aktuelle Informationen im Intranet, Extranet oder Internet bereitstellen können.

Neben PERI finden sich in der Kundenliste von CONTENS heute namhafte Unternehmen wie die KirchGruppe, der Discovery Channel Deutschland, die Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG oder steuer-sparbuch.de.

## Weitere Informationen:

CONTENS Software GmbH  
Alexander Friess  
Heimeranstr. 68  
D-80339 München  
Fon: +49 (0)89 500 94 0 90  
Fax: +49 (0)89 500 94 0 99  
Email: friess@contens.de  
<http://www.contens.de>

PERI GmbH  
Stefan Drescher  
Brettermarkt 10  
88131 Lindau  
Fon: +49 (0)8382 2601-27  
Fax: +49 (0)8382 2601-26  
E-Mail: [info@peri.de](mailto:info@peri.de)  
<http://www.peri.de>